

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 120 (1994)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

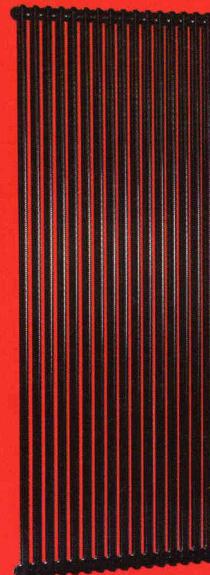
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

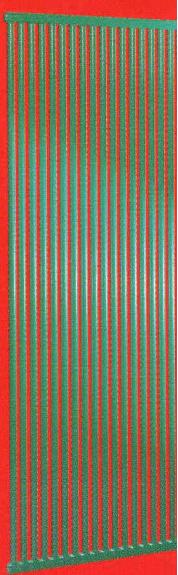
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



3



12

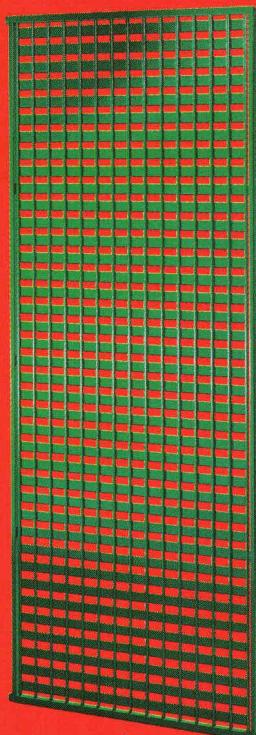


# ZEHNDER-RUNTAL: VO

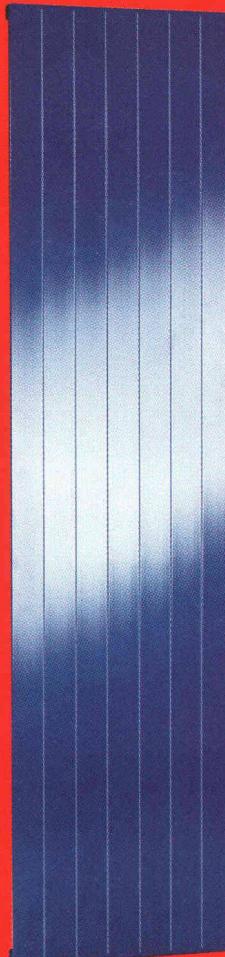
Zehnder-Runtal a plus d'une corde à son arc. Outre son choix incomparable et son service de livraison rapide et fiable, le leader suisse et européen des corps de chauffe sur mesure vous garantit des conseils de premier ordre et un rapport qualité/prix optimal. Pour en savoir plus sur l'ensemble de la gamme ou sur un modèle en particulier, n'hésitez pas à appeler le

**064/33 51 51.**

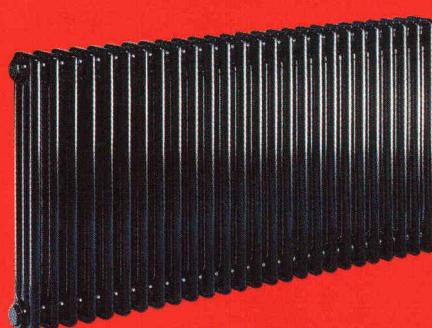
Nous vous renseignerons volontiers. Succès oblige!



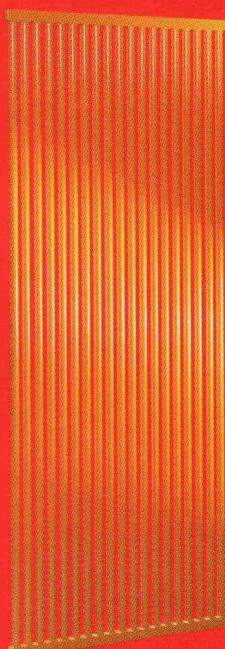
6



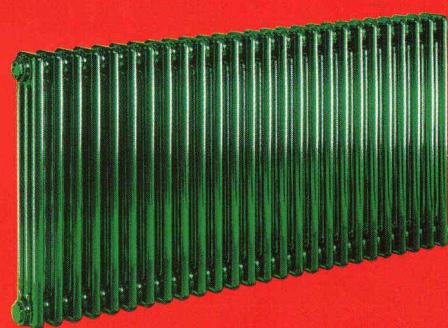
4



13



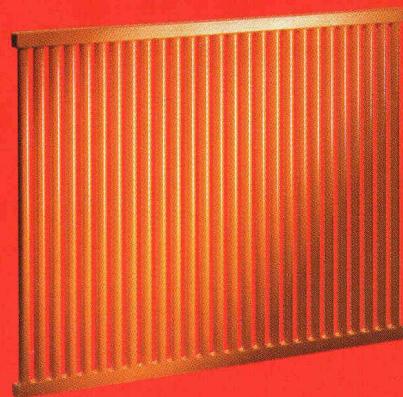
7



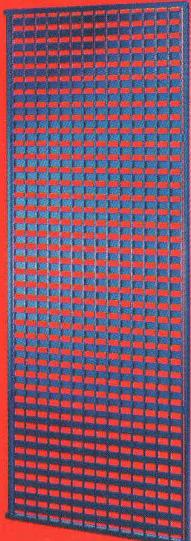
1



15



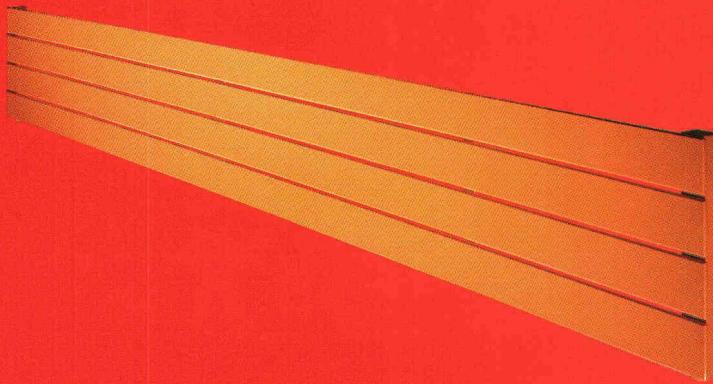
8



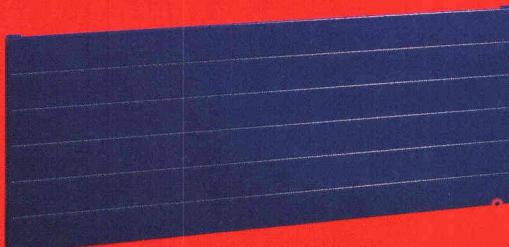
5

# RE GAMME À SUCCÈS.

1 runtal *JET-X*, 2-4 zehnder *panneau*, 5-6 runtal *grille chauffante*, 7-9 zehnder *uno*, 10-11 runtal *RX*, 12-14 zehnder *charleston*™, 15-16 zehnder *convecteur*.



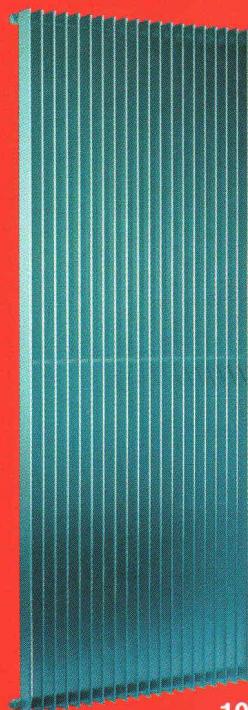
1



2



11



10



16



CORPS DE CHAUFFE  
D E S I G N  
S U R M E S U R E

BUREAU 21 · ACAU · A. CONCEPT SA · R. ADATTE ET P.-A. JUVET SA · AIC SCHAER WEIBEL ET MEYLAN SA · ALBERTI · ALT ET ISELY · AMSLER ET  
AGLIARDI · MICHEL ET STEPHANE ANDENMATTEN · ANTHONIOZ & VIANIN · A. ANTIGLIO SA · ARC · ARC BULLE SA · L'ARCHE · ARCHES 2000 SA  
CHITEAM · ARCHITRAM · CO · PHILIPPE ARNOLD SA · ASS ARCHITECTES SA ·

CHTECTES ASSOCIES FIBOURG · ATELIER COMMUN · ATELIER D'OUCHY · ATELIER A&C · ATELIER 4 SA · ATELIER 7 · ATELIER 75 ARCHITECTURE SA

DAN FRANÇOIS AUBERT · AXE · DAN BADIC · BAECHLER ET GAGLIARDI · BAERISWYL & WICHT SA · BAILLIF ET LOPONTE · BALMER & CRETZAZ · BAN

EARLY BAPST · BÆR SA · OLIVIER BARDE · WILLIAM BARDET · CHRISTIAN BECK · VINCENT BECKER · BEG INGENIEURS CONSEILS · ALBERT BELLON · F

RNASCONI ET CIE · CLAUDE BETRISEY · BINDA ET MONNIER · BLANCO ET COLLAUD · MICHEL

DECHAT SA · BONNARD & GARDEL · CLAUDE BORLAT · RENE BORN & THIERRY SAUVIN · ALAIN

DORNET · PHILIPPE BOSSON · MICHEL BOSSON · PIERRE PHILIPPE BOURBAN · BPF SA · BRASEY

ENRI · RAPHAEL BRUEGGER · BUHLMANN IMMOBILIÈRE SA · BURRI ET PERRETTEN SA · CAGNA ·

JEISSAZ, DE MONTMOLLIN · JEAN-PIERRE CAHEN SA · CAIANI SA · PIERRE CHAMOREL · CHANEZ +

DISERENS & ASSOCIES SA · CHARDONNENS, BARRAS ET

SALLIN SA · JEAN-MAURICE CHRISTE ·

GERARD CLERC · COMMUNE DE

MORGES · COMPAGNIE D'ETUDES ET

DE REALISATIONS TECHNIQUES SA · CORDEY

+ SUNDHOFF · COTECNA

ENGINEERING · CPS ARCHI-

TECTES SA · JEAN-

DANIEL

Construction 2000

**CAN**

CRB

VSS

SIA

olivetti

M 290 S

JOBIN



# ingénieurs déjà «branchés»

B 3938

SOCIETE ANONYME · KAMBER ET BAERISWYL · KBM SA ·  
· KLEN · RICHARD KNECHT · D. KUENZY SA · A. KUGLER  
CUHN · LAMUNIERE ET VAN BOGART · JEAN-CLAUDE  
RUEDIN · ANTOINE DE LAVALLAZ · CLAUDE LEHMANN ·  
& FILS · LOMBARDI ET FAME · LOSAG SA · LOSDYCK



ANDRE MEILLARD · MOBAG · MODUS VIVENDI · ARCHI-  
ROBERT MONNIER · DE MONTMOLLIN · RENATO MORANDI

ROLAND MOSIMANN · MOUCHET, DUBOIS & BOIS-  
ET VALLOTTON · CENTRE ORIPH · A. & J.-P. ORTIS · ALOIS  
PEG SA · PEINTCOLOR SA · JACQUES PELLEGRINO · JEAN-  
PERRAUD SA · PERSPECTIVES · JEAN-A. PIDOUX · JEAN-  
PAUL PILLET · PIZZERA ET POLETTI SA · PLANIFICATION ET  
ENERGIE DE L'OUEST-SUISSE · PLANNING MANAGEMENT SA  
· RALONG SA · M.-A. PRENAT · PYTHON, KUENZ ET  
SA · HERVE DE RHAM · DE RHAM & CIE SA · GEORGES RIBES  
ROBERT & VINCENT SA · GILBERT ROCHAT · ROCHAT &  
ROSSELET · T. ROSSIER & M. BEETSCHEN SA · JEAN-LOUIS  
LISBERGER · J.-P. ROULIER · JACQUES ROULIN · SOCIETE  
SCHAFFNER HANS ET CIE · GEORGES SCHALLER · SCHLUN-  
SCHOPFER & KARAKAS SA · PIERRE SCHWEIZER · SEMPA SA  
TELLA · PIERRE STEINER SA · STEPHAN SA, DEPARTEMENT  
LAND ET PIERRE STUDER SA · PIERRE ET ROLAND STUDER ·  
ARDIN · TECHNIQUE ET ECONOMIE POUR LA CONS-  
CLAUDE THEVENAZ · THOMANN & THOMANN SA ·  
SCHUMI & BENOIT · URSCHELER & ARRIGO · JEAN-MARC

## PIGMA:

### progiciel intégré de gestion de mandats.

Après l'enregistrement simple et rapide de l'activité des collaborateurs, de l'avancement des travaux, des dépenses et des factures émises, vous obtenez un contrôle permanent et précis permettant de mesurer la rentabilité de votre activité.

## MESSERLI CAD:

### dessin/conception assistés par ordinateur spécialement conçus pour architectes, bibliothèques incluses.

Du dessin 2D, aisément proche de la réalité de la table à dessin, on passe rapidement en 3D (pers. ou axo.) dont découlent coupes et élévations. Les modifications du plan sont confortables et se répercutent automatiquement sur les trames, cotes, etc., d'où un gain de temps non négligeable. Les portes, fenêtres, escaliers paramétrisables, les meubles 2D/3D, les murs s'adaptant sous les toits et tout ce qui précède en font un outil indispensable à un travail de qualité respectant les impératifs de la conception et de la créativité.

## ROLAND MESSERLI:

### CAN Construction 2000: soumissions, mètres et contrôle des coûts.

Permet un travail de devis et de soumission rapide sur la base de textes personnels ou/et en utilisant les données CAN Construction 2000.

Une comparaison des offres simple et efficace en francs et en pourcents. Un allégement administratif grâce à des sorties de documents tels que : Contrats, lettres de remerciements, situations et demandes d'acomptes détaillées, etc. Un contrôle et une gestion des coûts de construction précis et automatiques (bons de paiements, comptes d'entreprises, décompte de chantier et contrôle des garanties, arrêtés de comptes).

## SERVICE · FORMATION

Pour vous assister, JOBIN SA, spécialiste Olivetti, dispose d'une infrastructure qui répond parfaitement aux besoins et aux exigences informatiques de notre époque.

Le conseil sérieux, le matériel testé, l'installation professionnelle sur site, le centre de formation, l'assistance téléphonique permanente et les techniciens compétents dans un atelier moderne (télémaintenance par modem), possibilités de leasing ne sont que quelques-uns de nos atouts.

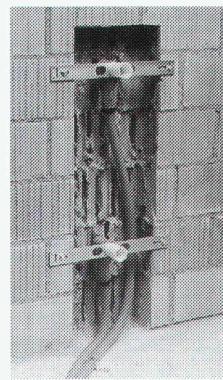
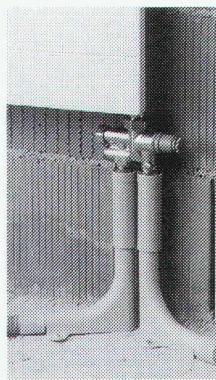
**JOBIN**  
SA

## BUREAUTIQUE

Av. de Provence 10  
1000 LAUSANNE 20  
Tél. 021/625 60 22  
Fax 021/624 07 30

## Le système de branchement de radiateurs, à tube interchangeable

JRG Sanipex®/Calor est un système moderne de branchement de radiateurs pour le raccordement mural ou par le sol. Ce système convient à la plupart des robinets de radiateur disponibles sur le marché, que ce soit pour un chauffage monotube ou bitube. Il offre une protection élevée contre la transmission des bruits d'impact et des bruits d'écoulement. Grâce à la boîte spéciale de raccordement et aussi à la technique «tube en tube», le tube qui véhicule le fluide caloporteur se remplace aisément, si besoin est. Ce qui, selon la profondeur d'encastrement de la boîte peut se faire sans entaille.



## JRG Gunzenhauser

Robinetterie • Sanipex® • Fonderie

J.+R. Gunzenhauser SA  
Hauptstrasse 130, CH-4450 Sissach  
Téléphone 061/975 22 22  
Télécax 061/975 22 00

Lugano • Dortmund • Neuburg/Donau • Vienne

## Nouveau !

B 5031

# ALLPLAN

## La voie de la réussite

### ■ ALLPLAN 300

Le nouveau programme de CAO, la solution complète et avantageuse pour les architectes

11.760 Frs

### ■ ALLPLAN 500

Le nouveau système de CAO pour les applications hautement professionnelles

17.640 Frs

Maintenant aussi disponible sous Windows NT !

### ■ ALLPLAN 700

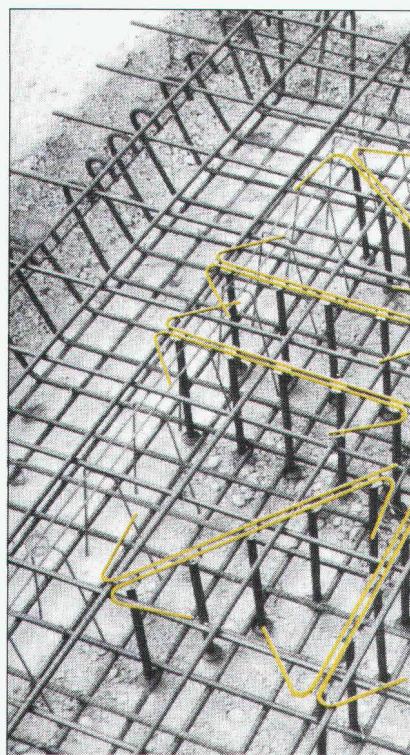
La nouvelle CAO de pointe pour les projets très complexes

Utilisation simple, convivialité exemplaire

Multitude de fonctions, performances incomparables

# anco **PLUS**®

armatures de poinçonnement



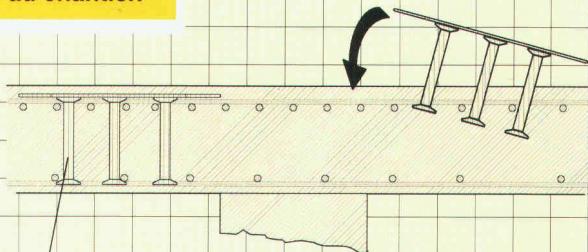
Nous exigeons qu'une armature de poinçonnement soit **conforme aux normes** (SIA 162, DIN 1045, etc.) **économique et simple à la pose**. Quelles sont vos exigences envers une armature de poinçonnement? Demandez notre documentation technique détaillée! **ancoPLUS® – simple, sûr, approprié au chantier.**

**ancotech**  
B 5085 armatures spéciales

8112 Otelfingen  
1052 Le Mont/Lausanne

Buchstrasse 6 Tel: 01/884 67 00 Fax: 01/844 26 00  
En Budron E9 Tél: 021/652 61 60 Fax: 021/652 78 78

**Détail de montage**  
(Mise en place depuis le haut après la pose des armatures)



8 pièces ancoPLUS®, type J3-0275

**NEMETSCHKE**

Pour architectes

Modéliser. Crédit. AN.

Le N°1 de la CAO Bâtiment

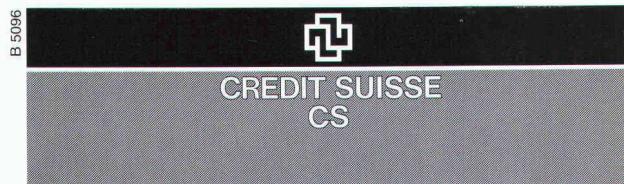
# **Et pour vos projets financiers, avez- vous également planifié des fondations solides?**

«CS-Firstphone BUSINESS» est la première banque commerciale par téléphone, conçue pour répondre aux besoins spécifiques des PME et des indépendants. Aucune autre banque ne peut prétendre vous offrir autant: un cash-management professionnel, un taux d'intérêt plus élevé avec les 3%

du Cashbox, et cependant une liquidité intégrale à chaque instant. Sans oublier une flexibilité pratiquement illimitée, puisqu'un service personnalisé est à votre disposition 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. Voilà de bonnes raisons d'agir: appelez-nous vite, nous nous ferons un plaisir de vous renseigner!

**CS-Firstphone**  
BUSINESS

**La relation bancaire privilégiée des entreprises et des indépendants.**  
**Pour plus de détails: téléphone 155 68 68.**



# Velopa range et protège la majorité des vélos

Weishaupt & Partner



Abris et systèmes de parc pour deux roues offrant sécurité et protection. Robustesse de construction. Réalisation de haute qualité dans des matériaux résistants aux intempéries. Offre complète.

- Demandez notre catalogue en couleur. Gratuit et franco.
- Vous recevez un Pin's gratuit au choix pour toute commande à partir de Fr. 1'000.- (sous réserve du stock disponible).
- Les Pin's peuvent également être achetés. Séparément (prix unitaire Fr. 7.-) ou par set de deux (Fr. 15.- y compris la boîte cadeau, le port et l'emballage).



**velopa**

## Le N°1 du parage des vélos.

velopa SA Case postale 8045 Zurich Binzstrasse 15 Tél. 01 454 88 55 Fax 01 463 70 07

## Le duo à succès

**Le menuisier et Schweizer – des partenaires efficaces quand il s'agit de fenêtres.**

Nos systèmes de fenêtres bois/métal remplissent les plus hautes exigences. La valeur K de 0,9 des fenêtres et la grande souplesse du système vont de soi, tout comme une planification rapide et une durabilité éprouvée. Les valeurs remarquables pour l'isolation phonique et thermique sont bien sûr établies par des certificats de test actuels. De plus, comme nous traitons nous-mêmes les tôles et que nous disposons d'un atelier de peinture ménageant l'environnement, tout est plus simple pour nos clients: le même fournisseur pour tout et des délais de livraison courts permettent un déroulement simple des travaux, même quand ils sont urgents.

Le menuisier-spécialiste et Schweizer: un duo de qualité qui se distingue lors de l'adjudication des travaux!

### J'aimerais en savoir plus!

- Veuillez m'envoyer des documents
- Je désire un entretien personnel
- Je suis intéressé à une journée d'information

Nom/prénom:

Rue:

NPA/localité:

Tél./fax:

IAS

B4996

**Schweizer**

Ernst Schweizer SA  
Constructions métalliques  
1006 Lausanne, ch. du Cap 3  
Téléphone: 021 729 92 44  
Télifax: 021 729 92 49

Parois pliantes vitrées, jardins d'hiver, capteurs solaires, Infoconcept® boîtes aux lettres, Orio®, portes/fenêtres métalliques, façades métalliques



**E**n vous intéressant aux préférences gastronomiques de votre fournisseur d'appareils ménagers, vous dinerez peut-être bientôt chez Mosimann à Londres, chez Robuchon à Paris, chez Marchesi à Milan ou chez Witzigmann à Munich.

Que peut bien entreprendre un architecte pour gagner un séjour de 4 jours dans une de ces grandes villes et un dîner chez un de ces 4 grands chefs? Tout d'abord, il faut qu'il suive minutieusement cette recette: 1° prendre le coupon de cette annonce; 2° l'amener chez un revendeur Bosch et, 3°, lui demander son menu préféré puis, 4°, le prier de confirmer son choix en apposant son timbre sur le coupon.

Il pourra ensuite songer à nous retourner son coupon, mais pas sans avoir goûté auparavant aux spécialités du revendeur: les nouveaux fours, cuisinières, plans de cuisson en vitrocéramique et hottes d'aspiration de la gamme Bosch HR 2000. Le tout, assaisonné d'une prise très digeste de spécifications techniques sur les appareils.

Délai d'envoi: 31 juillet 1994. Tous les architectes peuvent participer au concours. Les 4 gagnants seront tirés au sort parmi tous les envois et avisés personnellement. Aucune correspondance ne sera échangée sur le concours. Tout recours juridique est exclu.

A propos: pour le cas où vous ne connaîtrez pas l'adresse de votre revendeur Bosch, passez-nous simplement un coup de fil au n° 022 732 26 04; vous pourrez d'ailleurs en même temps commander d'autres coupons si vous le désirez.

-----  
Mon revendeur Bosch se régale de préférence avec:

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Bureau d'architecture: \_\_\_\_\_

N°/Rue: \_\_\_\_\_

NAP/Localité: \_\_\_\_\_

Timbre du revendeur:

-----  
Prière de glisser ce coupon dans une enveloppe et de l'envoyer à:

Robert Bosch SA, «Concours HR2000»,  
Hohlstrasse 188, 8021 Zurich.



**BOSCH**

Pour la cuisine de demain

**AUX PROFESSIONNELS  
DU SECTEUR DE LA VENTILATION**

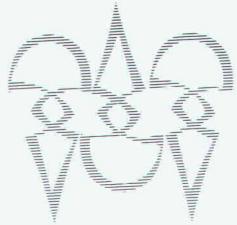
Helios mini-ventilateurs      Système d'aération monotube      Ventilateurs à haute performance      Ventilateurs Radax de gaine

8902 Urdorf/ZH Steinackerstrasse 36      Telefon 01/734 36 36      Fax 01/734 31 84

VENTILATEURS  
HELIOS VENTILATOREN AG  
Luftechnik

B 4874

Photolitho noir  
et couleurs  
Cromalins



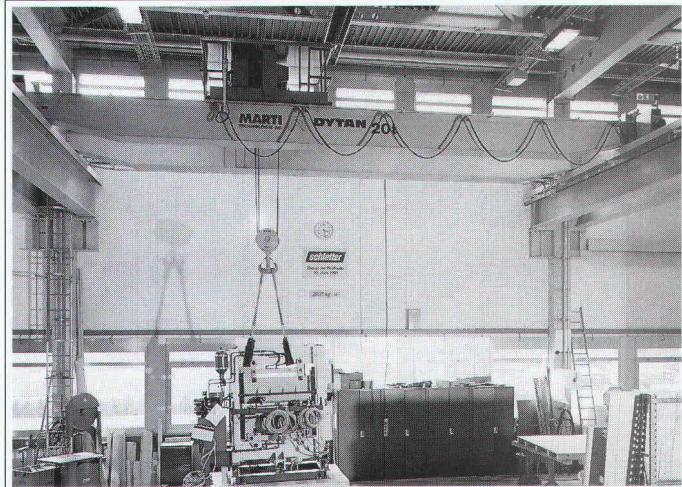
## POLYGRAVIA SA

### ARTS GRAPHIQUES

Borde 28 bis, 1018 Lausanne  
Tél. 021/646 89 80  
Fax 021/647 68 31

B 4920

Clichés zinc,  
magnésium  
et nyloprint



Les ponts roulants **DYTAN®** offrent toute une gamme de solutions économiques pour les problèmes de transports internes. Les systèmes **DYTAN®** combinés avec des éléments ABUS garantissent fiabilité et facilité d'entretien optimales avec en plus une service après vente de 24 heures sur 24.

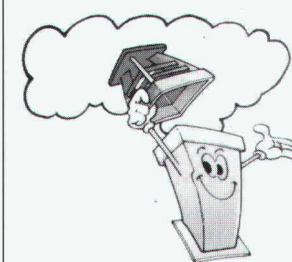
Le meilleur gage de qualité des systèmes **DYTAN®** est sa garantie long terme de 5 ans.



### MARTI-TECHNOLOGIE AG **DYTAN®**

DYTAN-KRANBAU  
POSTFACH  
CH-6048 HORW  
TELEFON: 041/48 51 33  
TELEFAX: 041/48 71 35

Pour la Suisse Romande:  
ACE EQUIPMENT SA  
5, rue Lécheretta  
1630 Bulle  
TEL: 029/2 14 01  
FAX: 029/2 14 02



## VULCAIN SA

### ASSAINISSEMENTS PAR TUBAGE

- Chamotte vitrifiée
- Acier inox
- PVDF

### CHEMINÉES – POÈLES BARBECUES

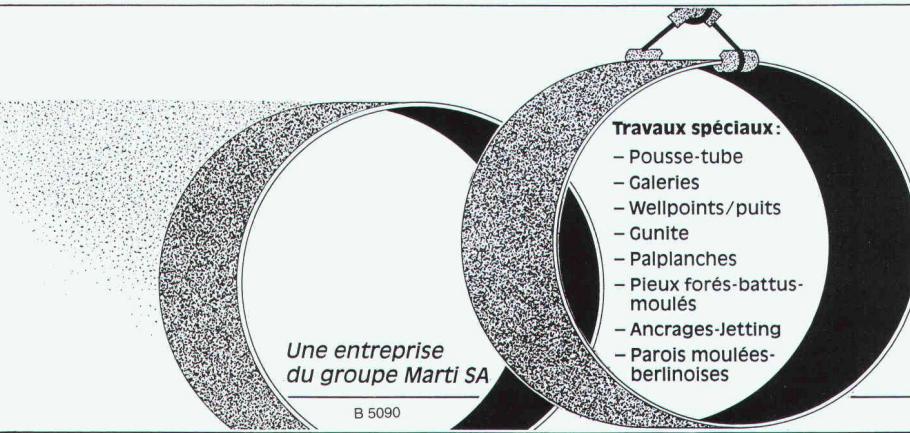
1510 Moudon  
ZI Le Grand-Pré  
Tél. 021/905 51 51  
Fax 021/905 17 20

B 4819

B 5082

### Travaux spéciaux:

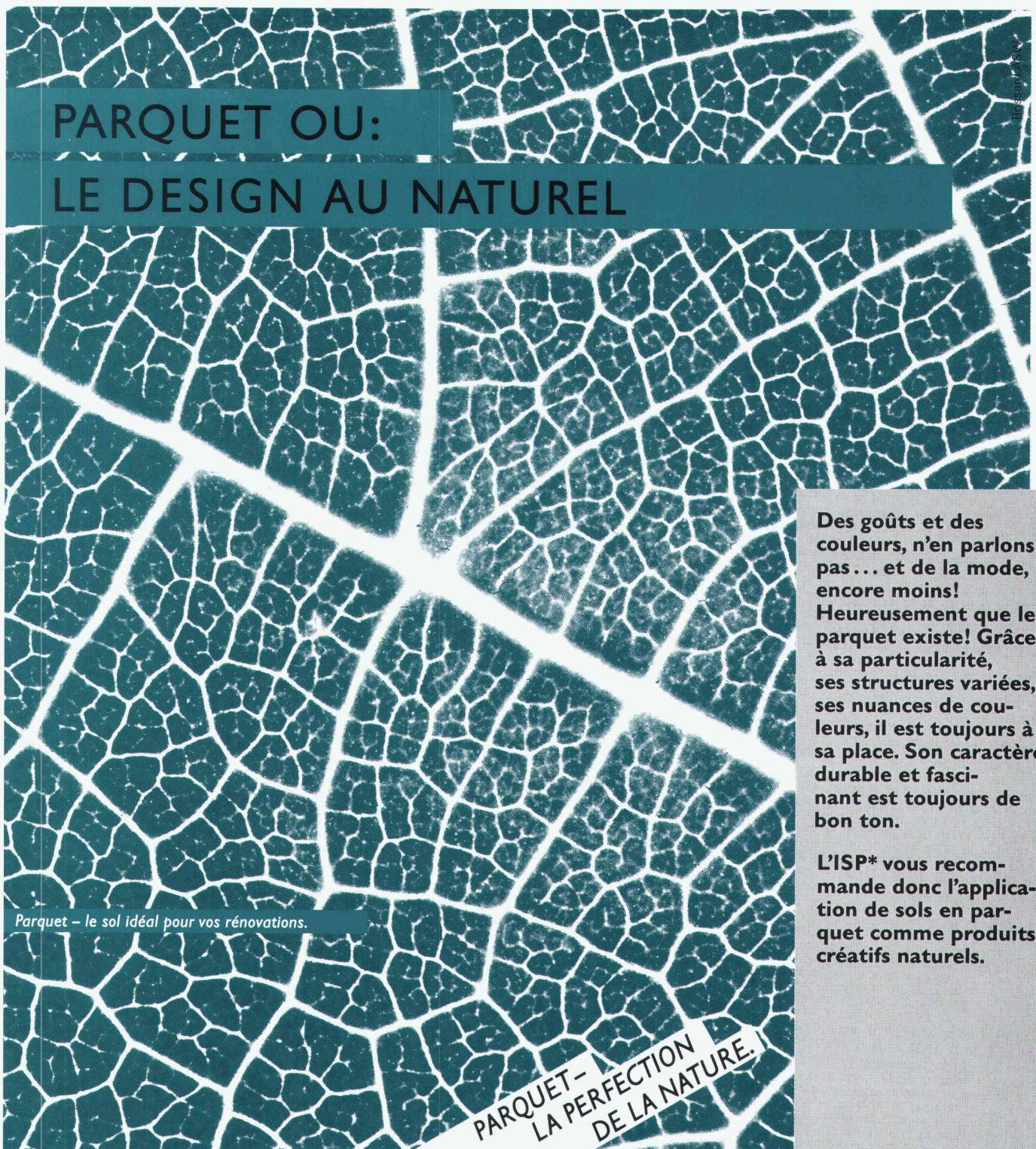
- Pousse-tube
- Galeries
- Wellpoints/puits
- Gunite
- Palplanches
- Pieux forés-battus-moulés
- Anchages-Jetting
- Parois moulées-berlinoises



## génie civil + fondations sa

CH-1020 Renens      1214 Vernier/Genève  
Rue du Caudray 22      Tél 022/341 03 38  
Tél. 021/636 17 39  
Fax 021/636 17 43

3979 Grône / Valais



# PARQUET OU: LE DESIGN AU NATUREL

Parquet – le sol idéal pour vos rénovations.

PARQUET –  
LA PERFECTION  
DE LA NATURE.

Des goûts et des couleurs, n'en parlons pas... et de la mode, encore moins! Heureusement que le parquet existe! Grâce à sa particularité, ses structures variées, ses nuances de couleurs, il est toujours à sa place. Son caractère durable et fascinant est toujours de bon ton.

L'ISP\* vous recommande donc l'application de sols en parquet comme produits créatifs naturels.

\* Communauté d'intérêts de l'Industrie Suisse du Parquet (fabrication, revente, pose)

B 4399

## Talon

Veuillez nous envoyer la documentation «Parquet – la perfection de la nature»

Maison

Nom/prénom

Rue

NP/lieu

Téléphone

Talon à retourner à:  
Communauté d'intérêts de l'Industrie Suisse du Parquet ISP, Secrétariat,  
Thunstrasse 15, 3113 Rubigen

F-3

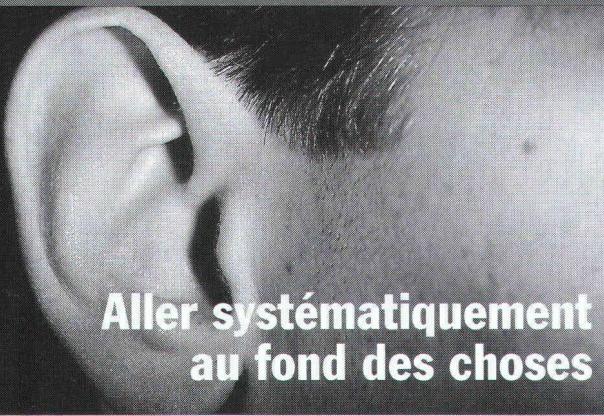
Interessengemeinschaft der Schweizerischen Parkett-Industrie  
Communauté d'intérêts de l'Industrie Suisse du Parquet  
Comunità d'interesse dell'Industria Svizzera del Parchetto

Secrétariat  
Thunstrasse 15, 3113 Rubigen  
Téléphone 031 721 48 40, Fax 031 721 64 59

ISP

## Systèmes de plafonds en bois WANCOR

B 5102



Des plafonds acoustiques,  
élégants et représentatifs?  
Aucun problème pour  
WANCOR.  
Lames et panneaux avec  
placage en bois véritable –  
pour chaque usage.  
Systèmes complets étudiés  
dans les moindres détails.  
Montage facile.  
Documentation sur demande.

Wancor SA  
8105 Regensdorf/ZH  
Tél. 01/840 5171

3006 Berne  
Tél. 031/331 47 41

1023 Crissier/VD  
Tél. 021/634 97 03

4132 Muttenz/BL  
Tél. 061/461 23 00

Isolations fiables  
pour constructions durables  
**wancor**

**Pour accéder au vaste  
assortiment de traceurs Océ, il vous  
faut des ciseaux et Messerli.**

Je voudrais tout savoir sur les traceurs à plumes, thermiques, LED combinés avec photocopieur, couleurs, laser et hautes performances de la marque Océ.

Nom: \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Envoyer à: A. Messerli SA,  
Case postale 239, 1211 Genève 24.



**MESSERLI**  TECHNIQUE D'INFORMATION

A. Messerli SA, 1007 Lausanne, 4, Avenue de Provence, Tél. 021/624 63 25.  
Fax 021/624 78 82, 1227 Les Acacias/Genève, 9, Rue de la Gabelle, Tél. 022/342 31 30, Fax 022/342 31 96.  
1950 Sion, 61, Rue de la Blancherie, Tél. 027/23 34 33, Fax 027/23 34 20.

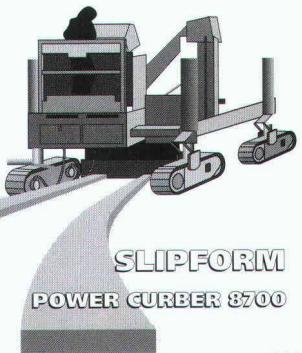
B 5079

## Louez une machine à coffrage glissant!

Pour la construction de:

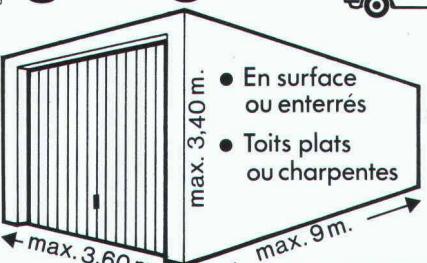
- chemins agricoles pleins
- bandes de roulement
- bordures
- murs new jersey
- caniveaux
- trottoirs
- routes en béton

GILBERT FIVAZ  
Entreprise de maçonnerie  
2043 BOUDEVILLIERS / NE  
Tél. 038 57 23 73 - Fax 038 57 24 01

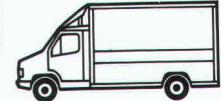


B 5026

## garages



- En surface ou enterrés
- Toits plats ou charpentes
- Fabriqués près de chez vous pour vos besoins



**DESMEULES**  
Frères sa

1523 GRANGES-MARNAND · TEL. 037 / 64 16 26 · FAX 037 / 64 20 71

**neon IMSA SCI**

1033 cheseaux grands-champs 2  
021/ 731 23 23 fax:021/7312324

1218 genève / ch. auguste-vilbert 34  
tél.: 022 / 798 71 71 fax: 022 / 798 33 63



**CONSTRUCTIONS ALU-ACIER**  
avec plexiglas et polycarbonate

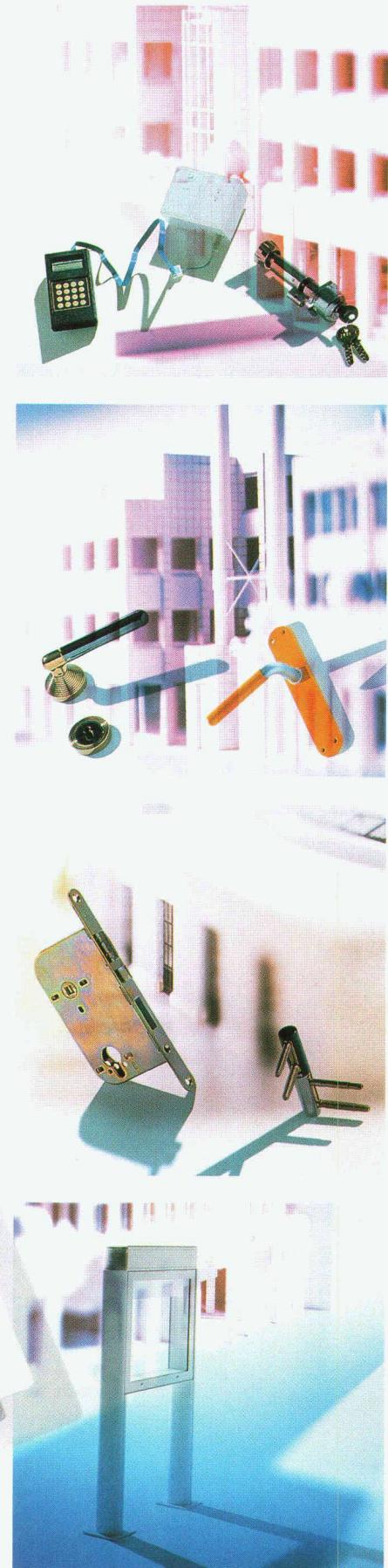
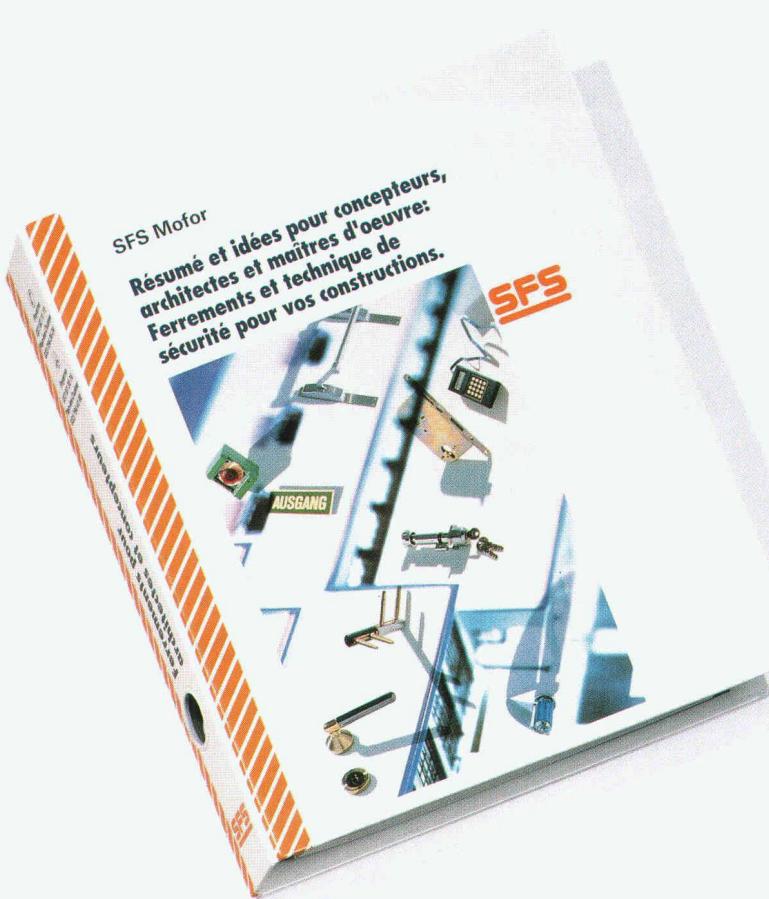
marquises - passerelles  
coupoles - parois translucides  
balustrades - éclairage zénital

B 2249

## Impulsions pour le marché de la construction: Une foule de solutions de même main.

Il y a longtemps que vous l'attendiez! Le voilà, cet auxiliaire de planification vous donnant en un clin d'œil toutes les informations visuelles et techniques sur les divers secteurs de la construction. Par exemple: la sécurité, contrôle des accès, technique de protection des issues de secours, systèmes d'évacuation calorifique et de la fumée, systèmes d'équipement et de décoration, poignées, portes et bien plus encore.

Avec ce catalogue axé de toutes parts sur le grand marché de la construction, vous avez sous la main un auxiliaire de planification riche et performant. Vous y trouverez une offre concentrée sur les applications les plus fréquentes, un résumé en quelque sorte de notre vaste assortiment. Il facilitera de ce fait l'élaboration de vos devis et veillera à ce que rien n'y manque. Car nous avons réfléchi pour vous et ce, jusque dans les moindres détails. Au moyen des codes attribués aux produits, vous pourrez commander des éléments isolés ou des solutions combinées, prêts à l'emploi et adaptés à votre cas d'application spécifique.



## Simple – rapide – sûr.

Profitez sans tarder des avantages offerts par cet ouvrage de référence en remplissant la carte-réponse vous donnant droit à votre auxiliaire de planification personnel et gratuit!

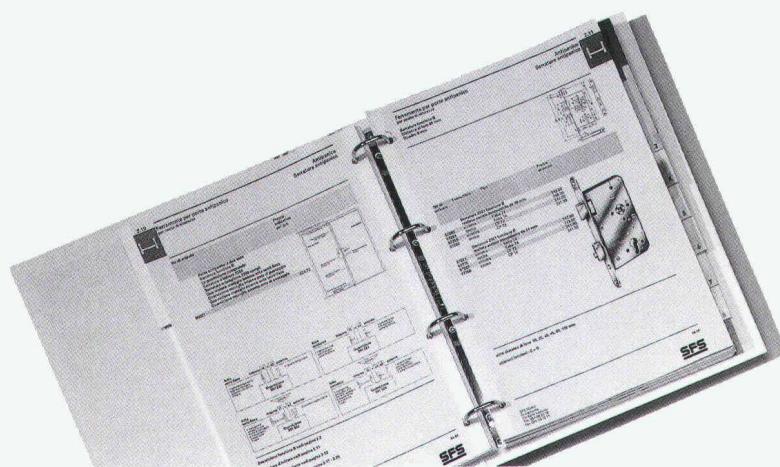
Ce faisant, vous découvrirez en un rien de temps des tas d'idées assurant la solution idéale de vos problèmes de construction.

Nous tenons à ce que nos compétences sur le secteur de la construction profitent à nos clients et cet ouvrage n'est qu'un exemple. Appelez-nous! Nous vous conseillerons avec plaisir.



Si la carte-réponse fait défaut,  
appelez-nous tout simplement au:

037-62 11 11



**Payerne**  
SFS Mofor  
037-62 11 11

**Plan-les-Ouates**  
SFS Mofor  
022-794 34 24

**Altstätten**  
SFS Stadler  
071-75 15 10

**Bern**  
SFS Christen  
031-335 12 12

**Frauenfeld**  
SFS Steiner  
054-722 41 61

**Heerbrugg**  
SFS Stadler  
071-70 51 51

**Lamone**  
SFS Mofor  
091-50 51 73

**Münchenstein**  
SFS Strahm  
061-415 85 00

**Solothurn**  
SFS Christen  
065-20 06 40

**Zug**  
SFS Christen  
042-34 11 90